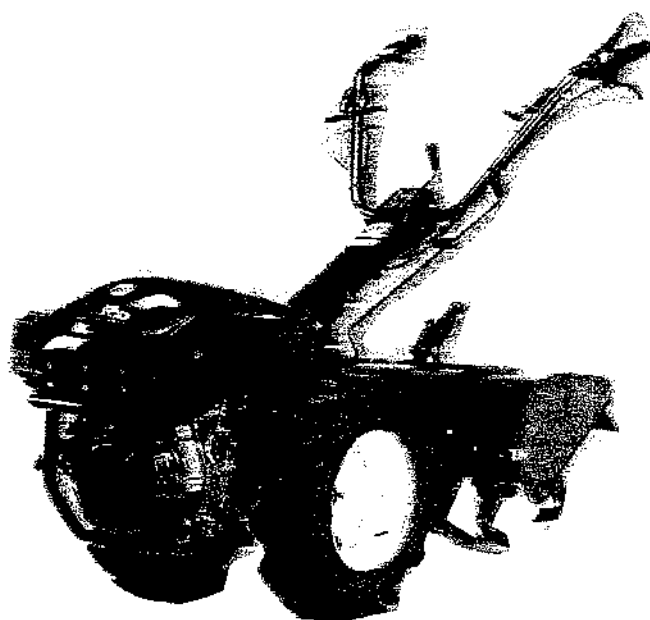


NIBBI

Universal-traktor Instruktionsbog

MAK 4/5



Import:



Lyngager 1-11, 2605 Brøndby
Tlf. 43 96 66 11 - Fax 43 26 66 26
www.hafog.dk

NIBBI MAK 4/5

INDHOLDSFORTEGNELSE:

Side 1	Overensstemmelseserklæring
" 2	Garanti/Sikkerhed
" 3	Symboler
-	Identifikation
" 4	Dimensioner
-	Kørehastighed
-	Tekniske data
" 5	Betjeningsgreb
" 6	Støjniveau/Vibrationer
" 7	Gear
-	Kraftudtag (PTO)
-	Differentiale spærre
" 8	Styr/Styr vendes for frontredskaber
" 9	Sikkerhedsanordning
" 10	Start/Stop af motor
" 11	Smøring/olietype/benzin
" 12	Vedligeholdelse
" 13	Justering
" 14	Opbevaring

FORKLARING AF SYMBOLER



Læs altid instruktionsbogen før brug af maskinen.



Motoromdrejninger



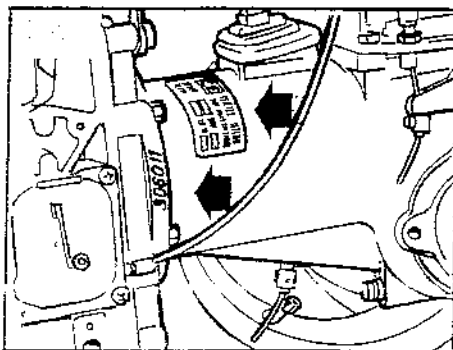
Koblingsgreb



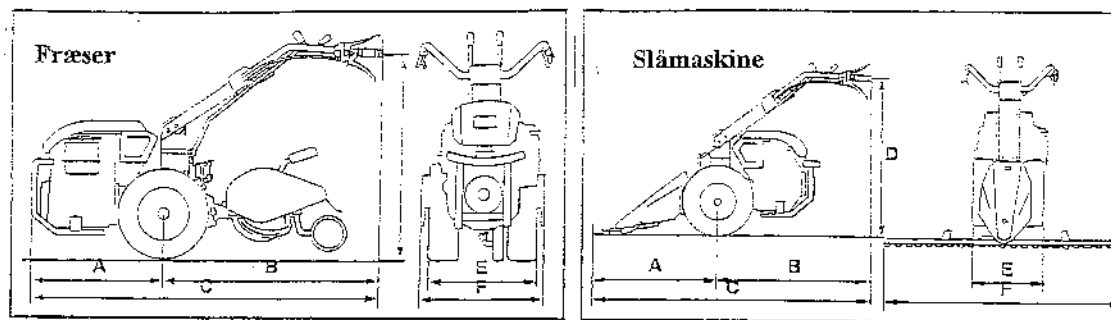
Kørselsretning

IDENTIFIKATIONS

Når de modtager maskinen check CE mærkat i toppen af gearkassen. Stelnummeret er hugget ind i gearhuset



DEMENSIONER



SAMLET MÅL - DIMENSIONER

Model	Fræser MAK4 - MAK5	Slåmaskine MAK4 - MAK5
A	630	900
B	1040	810
C	1670	1710
D	136 ÷ 43	125 ÷ 40
E	437 ÷ 589	
F	400 ÷ 700	950 ÷ 1450

KØREHASTIGHED

Model	Dæk	HASTIGHED						
		1 ^a	2 ^a	3 ^a	4 ^a	1 ^a Bak	2 ^a Bak	3 ^a Bak
	5.0-10"	1,26	2,64	4,37	13,68	1,33	2,79	4,62

Hastighed i km/t ved 3600 RPM.

TEKNISKE DATA

Model	MAK4 IM 359	MAK5 IM 359/LGA 280
Benzinmotor	*	*
Rekylstart	*	*
Elstart	*	*
Mange plade kobling	*	*
Differentialespærre		*
Trækkrog PTO-side	*	*
Justerbar styr: 3 positioner/vendbar	*	*
Hjul 5.00-10": Justerbar sporvidde	*	*
Kraftudtag PTO 973 RPM	*	*
El-start/Batteri 24 AH	*	*

D	DK	E	GR	P
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' ai sensi della direttiva CEE 89/392 e successive modificazioni La Ditta sottoscritta	EG-Konformitätserklärung entsprechend der EG-Richtlinie 89/392/EWG Wir	EF-overensstemme i serklæring i henhold til EF-direktiv 89/392/EØF Vi	Declaración de Conformidad según la normativa de la CEE 89/392/CEE Nosotros	ΔΗΛΩΣΗ ΠΑΡΗΡΟΤΗΤΑΣ Συμφώνια με την οδηγία της 89/392/CEE Nós
YABE S.P.A. Strada della Mirandola, 11 - 42100 Reggio Emilia - Italy				
Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina MOTOGAL CIATRICE TIPO:	erklærer som eneansvarlig, at produktet SLÅMASKINE TYPE:	declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto MOTOSEGADORA TIPO:	δηλώνουμε υπευθυνα ότι το προϊόν Θεριστικομηχανήματα τύπου	declaramos ser de nossa responsabilidade que o produto MOTOGADANHEIRA TIPO:
MTC KAM 4 - KAM 5				
N° di Serie: Vedi marcatura sulla macchina E' conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e di Tutela della Salute di cui alla Direttiva CEE 89/392 e sue successive modificazioni. Per la verifica della conformità di cui alle Direttive sopra menzionate, sono stati consultati i seguenti Studi di Norme Armonizzate EN:	Serienummer: Se mærkning på maskinen som denne erklæring vedrører, overholder de grundlæggende sikkerheds-og sundhedskrav i EF-direktiv 89/392/EØF. Til gennemførelse af de i EF-direktivet nævnte sikkerheds-og sundhedskrav er følgende standard og/eller tekniske specifikation anvendt:	Número de serie: véase la marca en la máquina corresponde a las exigencias básicas de la normativa de la CEE 89/392/CEE referente a la seguridad y a la sanidad. Para comprobar la conformidad a las normas arriba indicadas fué consultada la siguiente normativa y especificación técnica:	Αριθμός σειρας: βλέπε το μαρκάρισμα πάνω στην μηχανή στο οποίο αναφέρεται αυτή η Δήλωση ανταποκρίνεται στις βασικές προδιαγραφές ασφαλείας και Υγιεινής της οδηγίας Νο 89/392 της ΕΟΚ καθώς επίσης και στις απαιτήσεις των άλλων σχετικών οδηγιών της ΕΟΚ. Για την πληρωσθησών απαιτήσεων της ΕΟΚ σχετικά με τις προδιαγραφές ασφαλείας και υγιεινής συμπεριλήθησαν οι κατάλληλες απαιτήσεις και τεχνικές απαιτήσεις	Numero de serie: ver marcação sobre a máquina a que se refere esta declaração corresponde as exigências fundamentais referentes a segurança e saúde da norma da C.E.E. 89/392/C.E.E. Com o fim de realizar de forma apropriada as exigências referentes a segurança e saúde mencionadas nas normas da C.E.E., consultouse a seguinte norma de especificação técnica:
pr EN 709/94 del 16.6.94				



Il presidente
Eugenio Pattacini

GARANTI:

BEMÆRK:

Det er nødvendigt, at De ved indskrivning til reparation (ell. service) gør opmærksom på, at det er en garantisag. Så har vi mulighed for - efter fabrikkens forskrifter - at skrive rapport samt at afprøve og opbevare delene.

DET ER FOR SENT AT PÅBERÅBE SIG GARANTI EFTER REPARATION.

Fabriksgarantien løber i **1 ÅR** fra købsdatoen og dækker materialefejl og/eller dårligt håndværksmæssigt arbejde, og udskiftning og/eller udbedring er gratis.

RESERVEDELE:

Kontakt nærmeste forhandler eller importøren direkte. Sørg for at kunne oplyse:

MODEL, ÅRGANG og RESERVEDELSNUMMER.

BEMÆRK:

Brug af uoriginale reservedele bevirker, at garantien bortfalder.

FRAGTOMKOSTNINGER: Er altid for kundens regning, hvis anden aftale ikke foreligger.

SIKKERHED

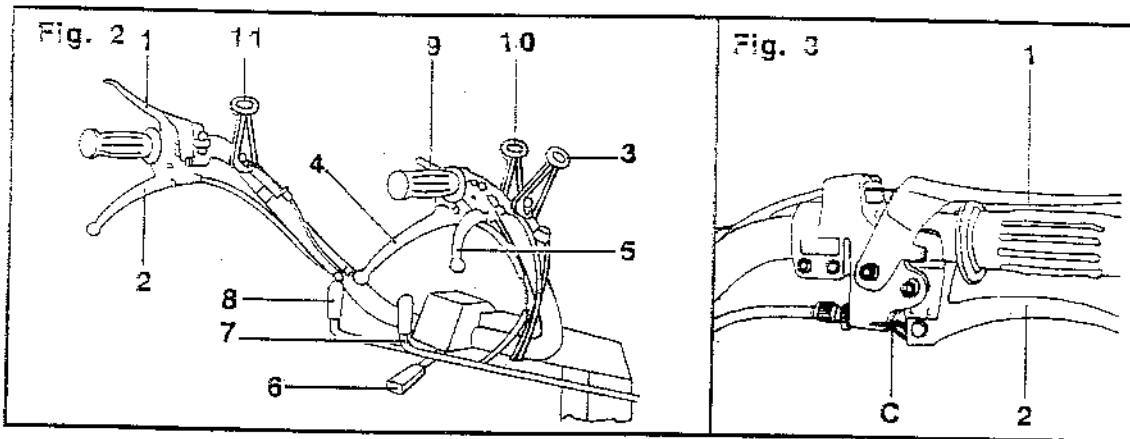


Risiko for personer- og maskinskade

Ved enhver form for justering, tilslutning og vedligehold

Må motoren på traktoren aldrig være i gang

BETJENINGSGREB



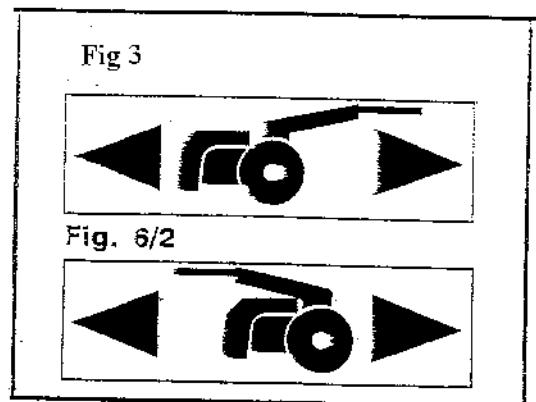
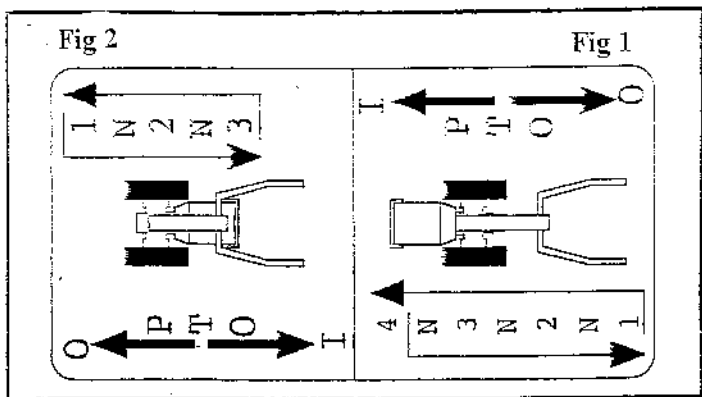
- 1) Dødmansgreb
- 2) Kobling
- 3) Differentialespærre (kun Mak 5)
- 6) Højderegulering af styr
- 7) Kraftudtag (PTO)
- 8) Gearvælger
- 9) Gashåndtag
- 10) Frem/bak
- 11) Sving af styr

STØJNIVEAU

Støjniveauet er målt i 1,6 meters afstand over jorden i centret af styret vendt mod motoren, med et B&K instrument 2230

Støjniveau			
		Mak 4	Mak 5
Støj niveau	Fræser	88,3	88,3
	Slåmaskine	90,7	90,7
Lydstyrke	Fræser	104,6	104,6
	Slåmaskine	104,6	104,6
Vibrationer			
Vibrationer målt på styret i overensstemmelse med ISO norm 5349			
Vibrationer	Fræser	5,5 m/s ²	5,5 m/s ²
	Slåmaskine	16,2 m/s ²	16,2 m/s ²

Målingerne er max. værdier i forhold til motortype med højeste værdi.



GEAR:

Mak4/5 har en 7-trins gearkasse til frem/bak. Ved kørsel med fræser bruges de hvide symboler på maskinen (fig 1) og vi har da 4 gear frem og 3 bak. Vi kan da skifte kørselsretning ved brug af omskifter håndtaget (fig 3). Ved kørsel med et frontmonteret redskab, bruges de gule symboler (fig 2) og vi har da kun 3 gear frem/bak.

Maskinen er udstyret med sikkerhedsanordning som forhindrer at PTOén kan tilkobles mens maskinen er i bakgear. *kun med styret i fræserretning*

PTO:



Sørg altid for at PTOén er i neutral når der skiftes til bakgear (kun med styret i fræserretning). Skift mellem gearerne skal altid foretages med brug af kobling.

Maskinen er med en uafhængig PTO på 973 RPM (profil 20x17DIN5482). Brug altid kobling ved til/fra kobling. PTOéns omdrejning er altid med uret uanset gearvalg.

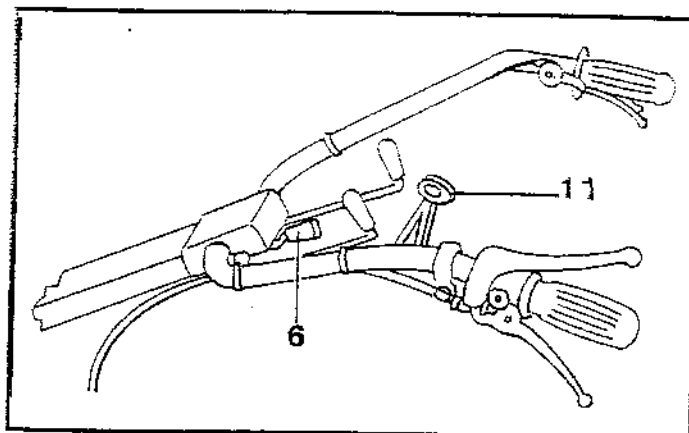
DIFFERENTIALESPÆRRE:

Differentialespærre (kun Mak5) kan aktiveres mens maskinen kører, hvis ikke hjulet "fedter" hvis det gør, tag da koblingen før differentialespærre aktiveres.

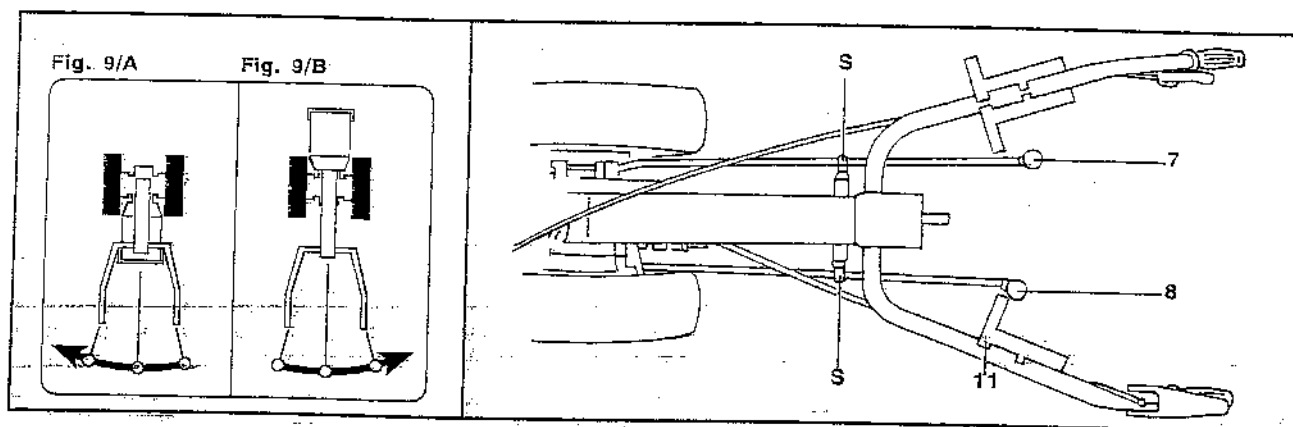


Slå altid differentialespærre fra på fast underlag.

STYR/STYR VENDES:



Styret kan justeres op/ned ved brug af håndtag (6). Styret kan svinges til siden ved at trække håndtaget (11) ind mod styret og så svinge styret ud til en af siderne, for ikke at gå på et jordstykke, der er fræset,



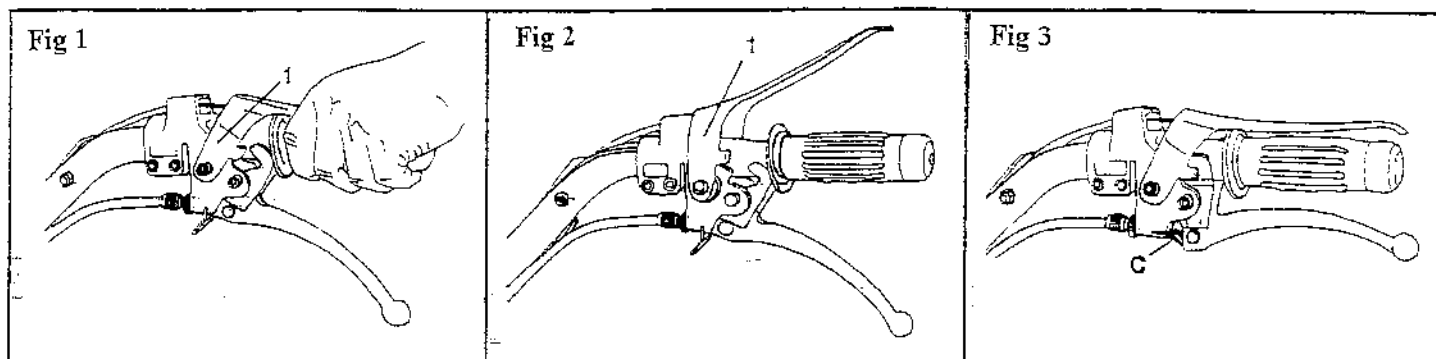
Ved skift mellem front/bag monteret redskaber skal styret vendes 180°.

- 1) Sæt gear og PTO vælger i neutral.
- 2) Tag vælger (7 og 8) ud af holder (S).
- 3) Træk håndtag (11) og drej da styret mod uret som vist (9B).
- 4) Håndtaget (11) sættes tilbage for at låse styret.
- 5) Tag vælgerne (nr. 7 og 8) tilbage i holderne



Motoren skal være standset og maskinen skal stå i frigear, når man ændrer på kørerretningen.

SIKKERHEDANORDNING:



Dødmandsgreb:

Arbejdsposition på dødmandsgrebet er som (fig 1). Hvis håndtaget slippes eller fravristes førens hånd vil grebet automatisk trækkes (fig. 2) og motoren stopper.

Koblingkrog:

Hvis koblingen låses med krogen (fig.3, nr. C), kan hverken gear eller PTO komme i indgreb.

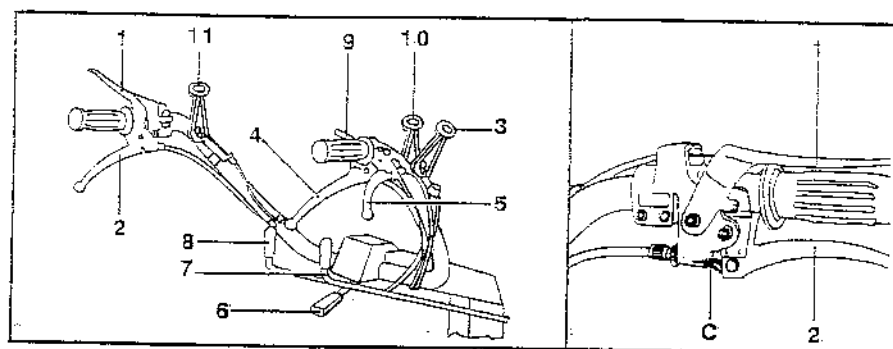
PTO frakobling:

Maskinen er udstyret med sikkerhedsanordning, som forhindre at PTOén kan tilkobles, mens maskinen er i bakgear. Denne anordning bliver automatisk tilkoblet når styret er i position for fræserkørsel.

4 bakgear

Ved kørsel med frontmonteret redskab kan maskinen ikke sættes i bakgear når gearvælgerener placeret i 4 gear.

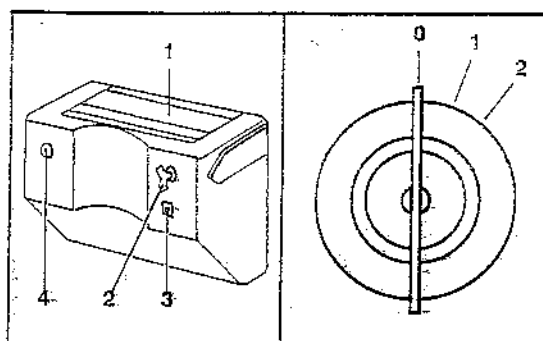
Start af motor:



Maskinen skal stå i frigear (8), og kraftudtaget (7) skal være frakoblet (skal stå i stilling "0").

Dødmansgrebet (1) skal være trukket og låst (kun når man starter), og gashåndtaget (9) skal stå på halv ydelse. Når motoren - efter et par minutters tid - er varmet op, sættes gashåndtaget på laveste ydelse.

Elstart version:



Maskinen skal stå i frigear (8), og kraftudtaget (7) skal være frakoblet (skal stå i stilling "0").

Dødmansgrebet (nr. 1) skal være trukket og låst (kun når man starter), og gashåndtaget (9) skal stå på halv ydelse. Tændingsnøglen drejes til position (2) og slippes igen når motoren er igang. Når motoren er igang skal nøglen blive i position (1) da ellers strømmen til batteriet.

Stop af motor:

Maskinen sættes i frigear (8), og kraftudtaget (7) frakobles, hvis det har været i brug (sættes på "0"). Dødmansgrebet (1) slippes, og motoren går i stå.

For modeller med elstart skal tændingsnøglen drejes tilbage til position 0 (for at forhindre batteriet aflades).

Batteri:

Check jævnligt at der er væske på batteriet (cellerne skal være dækket) og efterfyld med demineraliseret vand.



Undgå enhver kontakt med væsken i batteriet.

SMØRING:

Alle kabler, manøvregræb og bevægelige dele skal jævnligt smøres med olie.

OLIETYPE:

Gearkasse: Traktor universalolie 15-40W
Kapacitet 1,5 liter

Fræserdrev: Gearolie 80W-90
Kapacitet 0,5 liter

Motor: IM359: Motorolie 15W-40
Kapacitet 0,6 liter

LGA: Motorolie 15W-40
Kapacitet 1,2 liter

Oliebadsluftfilter: Motorolie 15W-40
(Kun IM359) Kapacitet 0,2 liter

BENZIN: Brug blyfri, oktan 95

VEDLIGEHOLDELSE:

Sørg for, at maskinen altid er ren.

Når man arbejder med redskaber som fræser eller rotorklipper, skal man efter arbejdet sørge for at rengøre redskabet.

SERVICEINTERVALLER:

HVOR TIT	Dagligt	Hver 10. time	Hver 20. time	Hver 50. time	Årligt
MOTOROLIE	Kontrol			Skiftes *)	Skiftes
FILTRE		+))	++)		+) , ++)
GEAR §)		Kontrol			Skiftes
FRÆSER #)		Kontrol			Skiftes

*) Motorolien skiftes **1. GANG EFTER 5 TIMER**. Olieskift skal ske med varm motor.

(**MOTOROLIE:** Der anbefales: *SAE 40 - SAE 20W-30 - SAE 10W*, se side 11).

+) Oliebadfilter renses med en pensel og benzin, og ny olie fyldes i koppen.

++) Tørluftfilter (hvis et sådant findes) renses med luft eller nyt monteres.

§) Målepinden sidder på venstre side af gearkassen. Målepindens hul bruges, hvis der skal fyldes olie på. Aftapningsproppen sidder under gearkassen.

#) Fræserhusets olie skiftes via prop i dæksel på højre side af fræseren.

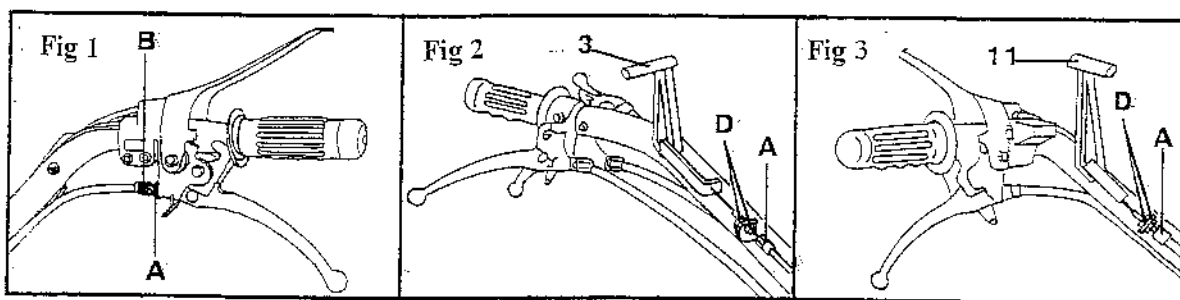
^) Dæktryk skal jævnligt kontrolleres 5.00×10^2 : 1,0 bar

Ved kontrol af motorolien skal motoren have været stoppet i mindst 10 minutter.



BLAND IKKE FORSKELLIGE OLIE TYPER SAMMEN.

JUSTERING:



Kobling:

Koblingshåndtagets frigang skal være ca. 5 mm, før koblingen fanger. Hvis frigangen skal justeres, gøres det med justeringsskruen og kontramøtrikken (A&B på fig. 1)

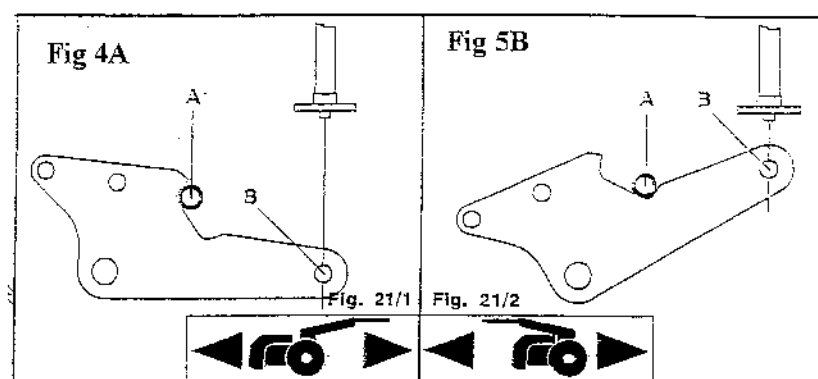
Differentialespærre (Kun Mak5)

Hvis differentialespærret ikke låser når håndtaget er aktiveret, da justeres kablet på justerskruen (A, fig 1) og dernæst låses med kontramøtrik (D, fig. 2)

Sving af styr:

Hvis styret ikke er frit når håndtag (11, fig 3) er aktiveret, justere da kablet på justerskruen A og dernæst låses kontramøtrikken (D fig. 20)

Frem/bak omskifter:



Kablet på omskifteren justeres således at kontramøtrikken rører mod palen A som vist på fig. 4A - 5B

OPBEVARING:

Ved længere tids opbevaring uden brug af maskinen skal man sørge for:

- Hele maskinen skal være rengjort. Frilagt jern skal overtrækkes med olie eller fedt for at forebygge rustangreb.
- Maskinen må ikke opbevares i nærheden af (eller i samme rum som) kunstgødning, salt mm., hvis dampe i **meget høj grad** fremmer rustangreb.
- Alle kabler, bevægelige dele o.s.v. skal smøres.
- Der skal være ny olie på maskine og redskaber.
- Hvis det er en model med elektrisk start, skal batteriet afmonteres, genoplades og opbevares på et rent, tørt sted. Hvis maskinen skal stå i flere måneder, skal man genoplade batteriet hver måned.
- Det kontrolleres, at alle skruer, møtrikker og bolte er godt tilspændt.
- Maskinen dækkes til med et tæppe eller lignende. Den må ikke tildækkes med en presenning, et stykke plastik eller lignende vandtæt materiale.

LOMBARDINI

BENZIN

INSTRUKTIONSBOG

IM250

IM350

IM350/359



Lyngager 1-11 - 2605 Brøndby
Tlf. 43 96 66 11 - Fax. 43 26 66 26
www.hafog.dk

GARANTI

BEMÆRK:

Det er nødvendigt, at De ved indskrivningen til reparation (eller service) gør opmærksom på, at det er en garantisag. Så har vi mulighed for at skrive rapport samt opbevare og afprøve delene efter fabrikkens forskrifter.

DET ER FOR SENT AT PÅBERÅBE SIG GARANTI EFTER REPARATION.

Fabriksgarantien løber i 1 år fra købsdatoen.

Garantien dækker materialefejl eller dårligt håndværksmæssigt arbejde, og udskiftning og udbedring er gratis.

Motoren dækkes af motorimportørens garanti og servicestationer.

RESERVEDELE: Kontakt nærmeste forhandler eller importøren direkte. Sørg for at kunne oplyse **MODEL** og **ÅRGANG**.

FRAGTOMKOSTNINGER: Er altid for kundens regning, hvis anden aftale ikke foreligger.

TEKNISKE DATA			
KØLESYSTEM	TVUNGEN LUFT		
MOTORTYPE	IM RESTYLING 4-TAKT BENZIN MOTOR		
TÆNDNINGSSYSTEM	ELEKTRONISK		
MODEL NO.	IM250	IM350	IM350/359
CYLINDRE ANTAL	1	1	1
BORING	70	76	82
STEMPEL VANDRING	66	66	66
CCM	254	300	349
EFFEKT 3600 RPM N DIN 70020	4.4KW	5.1KW	5.9/6.6KW
MAX. MOMENT	12.5 NM	16.2 NM	19/20 NM
MINIMUM BRÆNDSTOF FORBRUG	405 G/KW H	405 G/KW H	405 G/KW H
TANK INDHOLD	5.2 LITER	5.2 LITER	5.2 LITER
OLIE SUMP	0.57 LITER	0.57 LITER	0.57 LITER
VÆGT TØR.	23 KG	23 KG	23 KG
TÆNDRØR CHAMPION	L 86 C	L 86 C	L 86 C

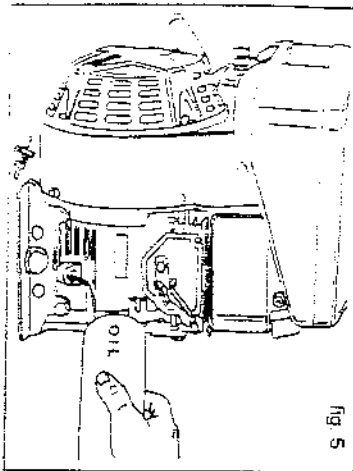


fig. 5

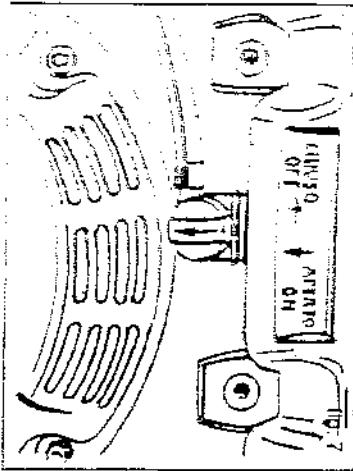


fig. 7

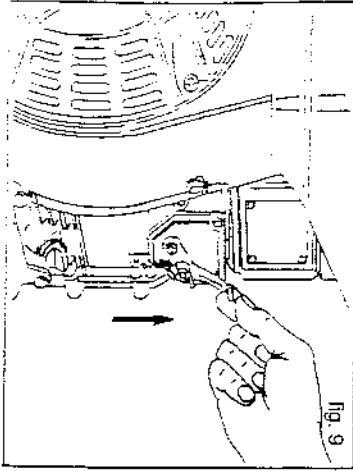


fig. 9

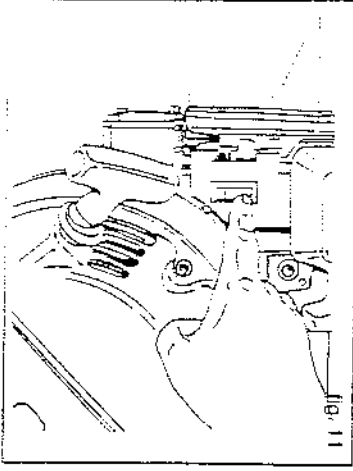


fig. 11

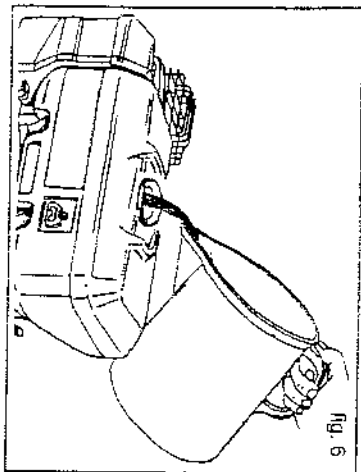


fig. 6

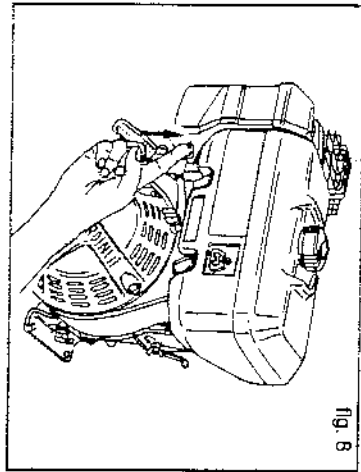


fig. 8

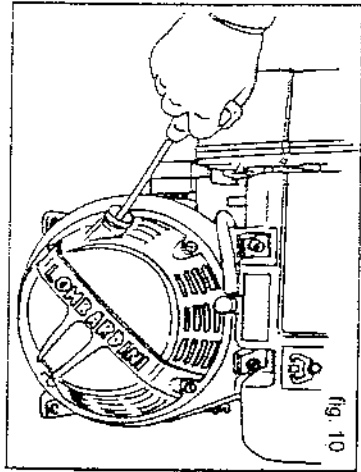


fig. 10

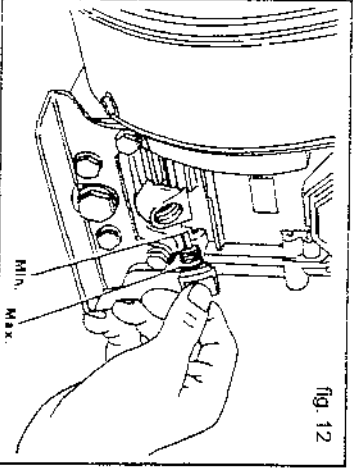


fig. 12

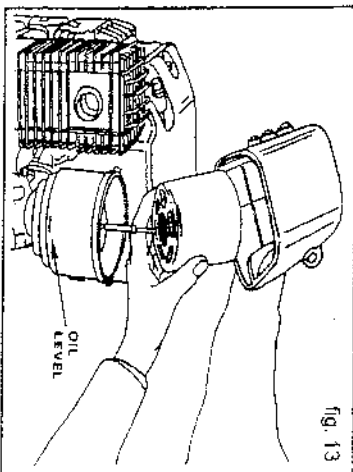


fig. 13

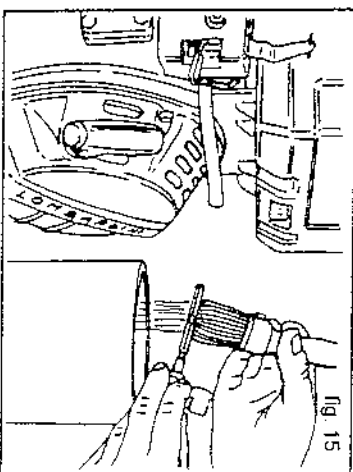


fig. 15

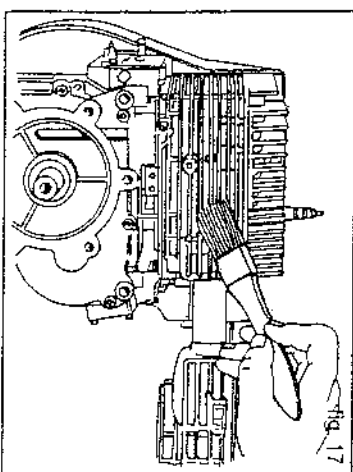


fig. 17

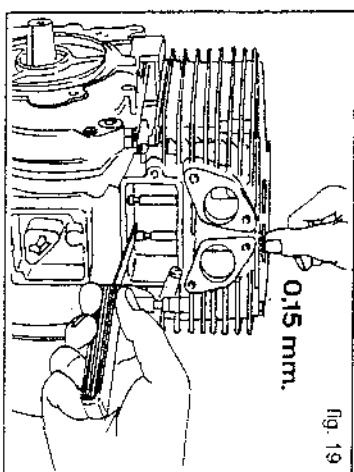


fig. 19

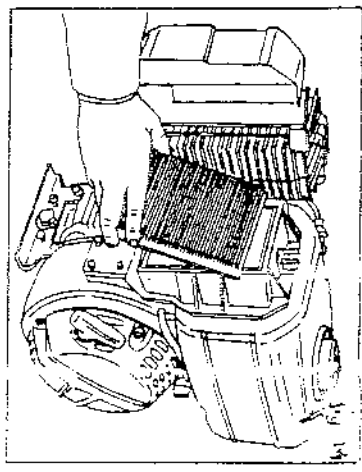


fig. 14

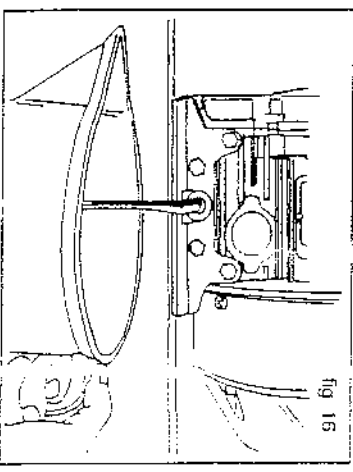


fig. 16

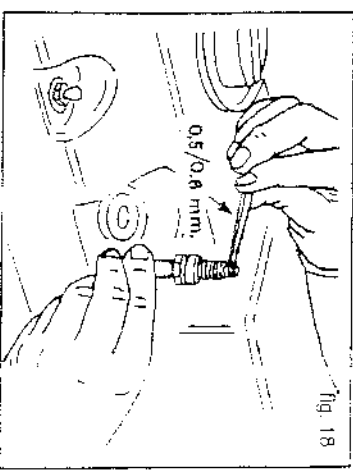


fig. 18

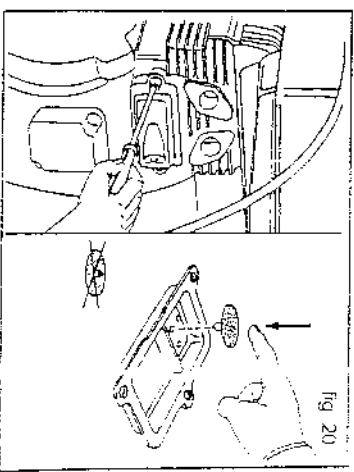


fig. 20

Per assistenza e ricambi rivolgersi a sezioni di servizio autorizzate Intermotor. N. Tel. su libretto service e su pagine gialle.

For parts and service assistance contact authorized Intermotor service centers. Tel. No. appears on service booklet and telephone directory.

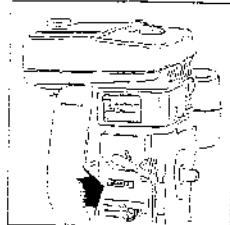
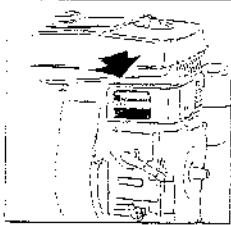
Für Service und Ersatzteile bitten wir, sich an autorisierte Werkstätte zu wenden. Telef. Nummer laut unserem Service- Büchlein und Fernsprechbuch.

Para asistencia y repuestos dirigirse a las estaciones de servicio autorizadas Intermotor. N. Tel. su libretto service y su hojas amarillas.

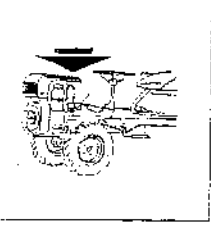
Para assistência e recâmbios dirigir-se às estações de serviço autorizadas Intermotor. Número telefone é sobre a caderneta de serviço e sobre as páginas amarelas.

ORDINI/RICAMBI
 COMMANDES/PIECES
 PART ORDERS
 BESTELLEN/TEILE
 PEDIDOS/REPUESTOS
 PEDIDOS/RECÂMBIOS

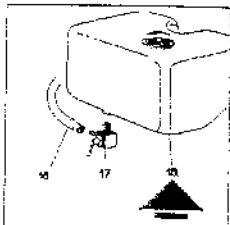
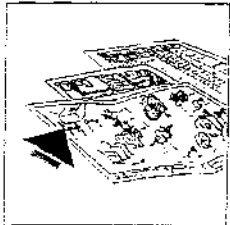
TIPO MOTORE - MATRICOLA
 TYPE DE MOTEUR - MATRICULE
 ENGINE TYPE - SERIAL NUMBER
 MOTORTYP - MOTORNUMMER
 TIPO DEL MOTOR - NUMERO DEL MOTOR
 TIPO DE MOTOR - NUMERO DO MOTOR



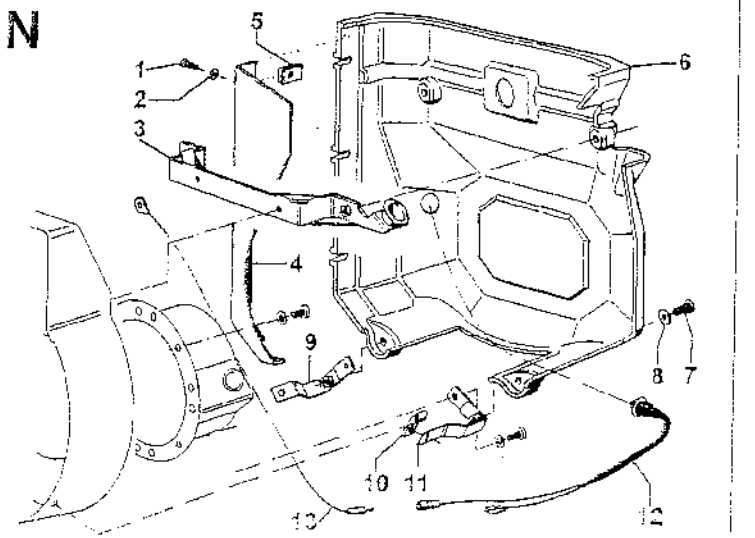
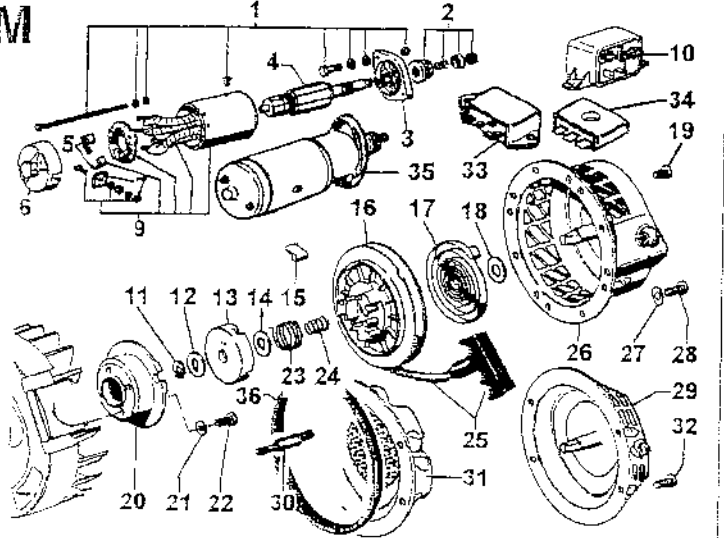
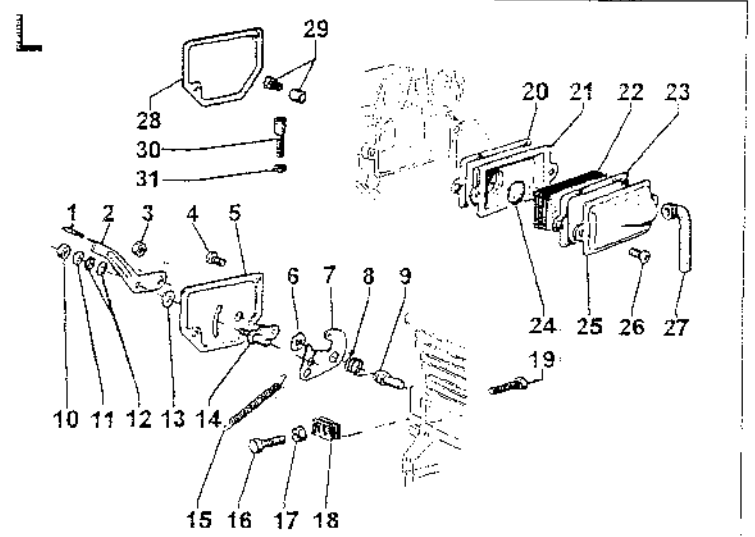
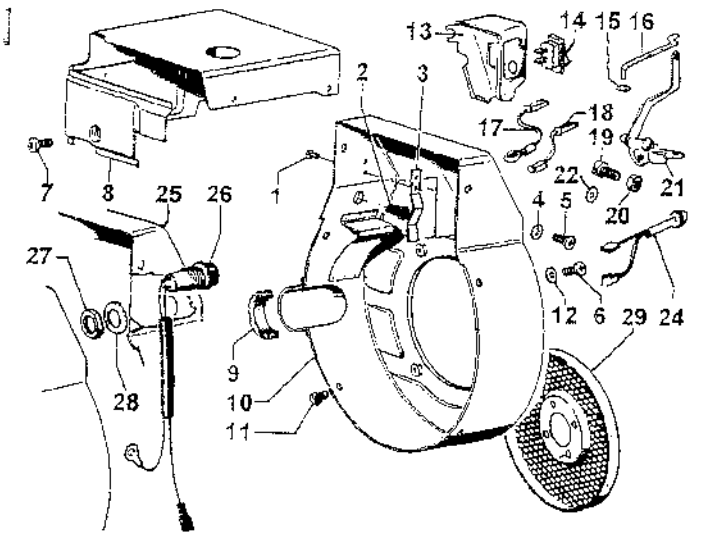
TIPO DELLA MACCHINA
 TYPE DE MACHINE
 EQUIPMENT TYPE
 MASCHINENTYPE
 MODELO DE LA MAQUINA
 TIPO DA MAQUINA



MATRICOLA DEL RICAMBIO
 REFERENCE DE LA PIECE
 SPARE PART NUMBER
 BESTELNUMMER DES TEILES
 REFERENCIA DEL REPUESTO
 REFERENCIA DO RECÂMBIO



1	147 2100-000		
2	148 2100-000		
3	149 2100-000		
4	150 2100-000		
5	151 2100-000		
6	152 2100-000		
7	153 2100-000		
8	154 2100-000		
9	155 2100-000		
10	156 2100-000		
11	157 2100-000		
12	158 2100-000		
13	159 2100-000		
14	160 2100-000		
15	161 2100-000		
16	162 2100-000		
17	163 2100-000		
18	164 2100-000		
19	165 2100-000		
20	166 2100-000		
21	167 2100-000		
22	168 2100-000		
23	169 2100-000		
24	170 2100-000		
25	171 2100-000		
26	172 2100-000		
27	173 2100-000		
28	174 2100-000		
29	175 2100-000		
30	176 2100-000		
31	177 2100-000		
32	178 2100-000		
33	179 2100-000		
34	180 2100-000		
35	181 2100-000		
36	182 2100-000		



Subject to alteration
 Printed in Italy

ENTE COMPILATORE DICOM/ICA	COD. LIBRO 1.5302.485	MODELLO N° 50729	DATA EMISSIONE 06/96	REVISIONE 01	DATA VISTO 10/12/97	<i>[Signature]</i>
-------------------------------	--------------------------	---------------------	-------------------------	--------------	------------------------	--------------------

RICAMBI PER MOTORE STANDARD.
PER APPLICAZIONI SPECIALI
CONSULTARE IL CATALOGO PRESSO I
CENTRI ASSISTENZA E RICAMBI.

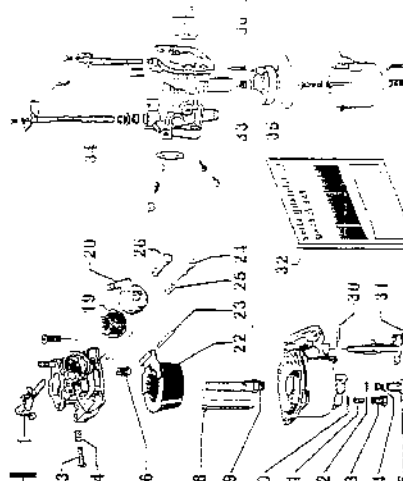
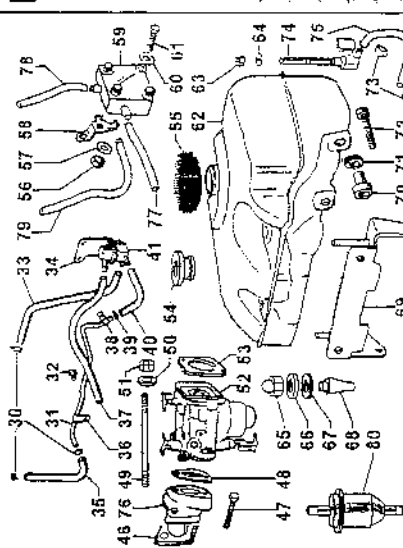
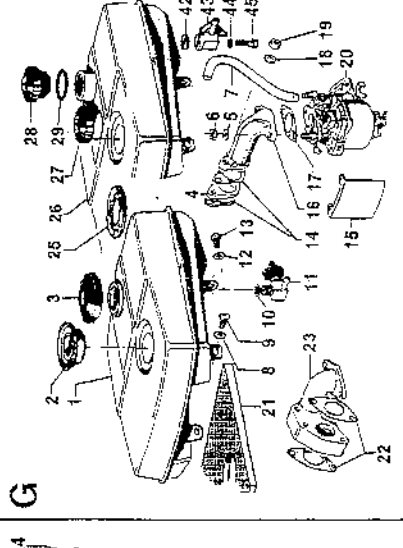
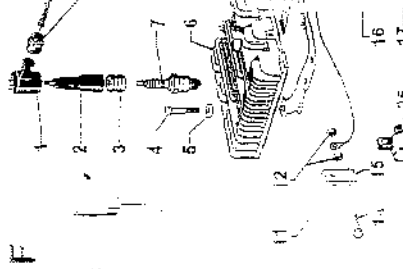
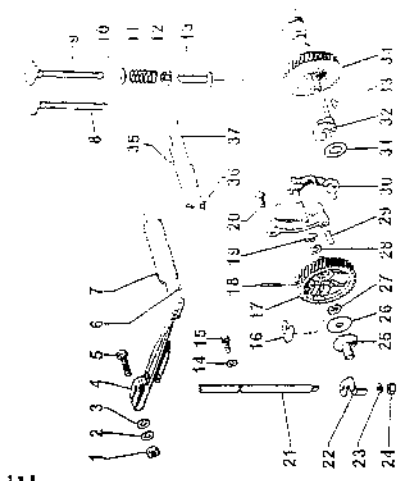
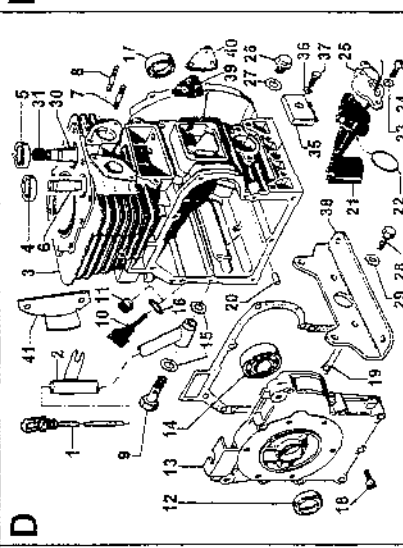
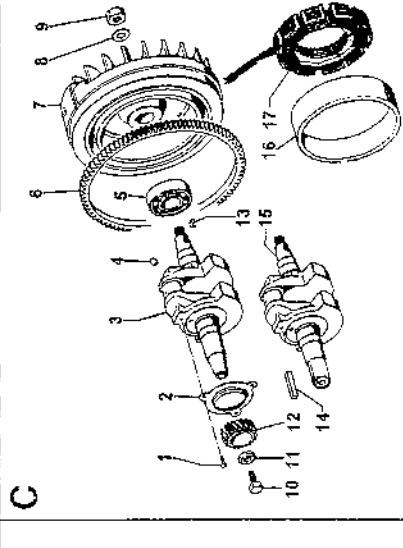
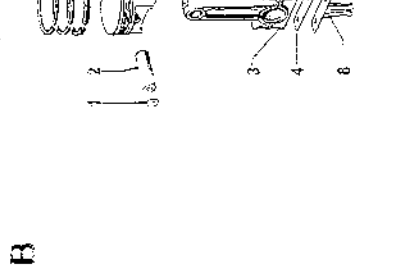
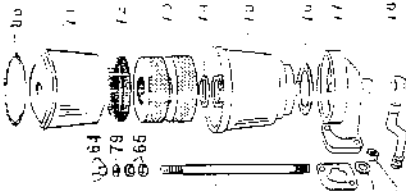
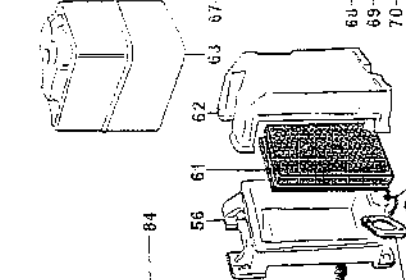
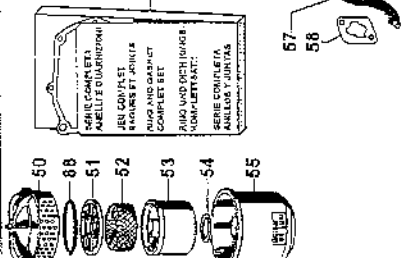
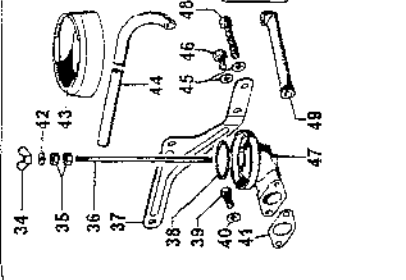
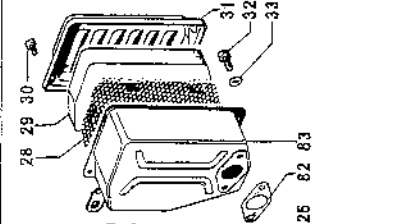
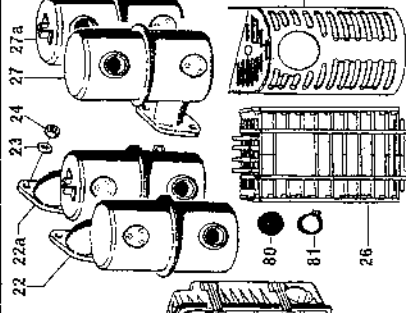
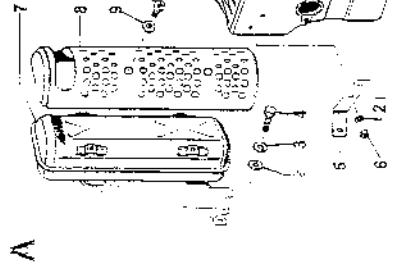
PIECES POUR LES MOTEURS
STANDARD.
POUR LES ADAPTATIONS CONSULTER
LE CATALOGUE AUPRES DES AGENTS
SERVICE.

SPARE PARTS FOR STANDARD
ENGINE.
FOR SPECIAL APPLICATIONS SEE
MASTER CATALOG AT SERVICE
CENTERS.

ERSATZTEILE FÜR STANDARD-
MOTOREN.
FÜR SONDERANFERTIGUNGEN SIEHE
ERSATZTEILKATALOG BEI SERVICE
WERKSTÄTTEN.

REPUESTOS PARA MOTORES
STANDARD.
PARA APLICACIONES VEASE
CATÁLOGO EN LAS ESTACIONES
SERVICE.

PEÇAS DE TROCA PARA MOTORES
STANDARD.
PARA APLICAÇÕES ESPECIAIS
CONSULTAR O CATALÓGO NOS
CENTROS DE ASSISTÊNCIA E PEÇAS
DE TROCA.



IM RESTYLING

ADVARSEL: Dette symbol advarer om vigtige sikkersanvisninger. Hvis disse ikke følges kan der påføres skade på dig selv eller andre personer.

FØR START:

Læs instruktionsbogen nøje og følg alle instruktioner i denne, sammen med den udleverede instruktionsbog på maskinen, som motoren er påmonteret.

Lad aldrig motoren yde mere end ca 70% af max. ydelse, for de første ca 25 arbejdstimer.

OLIETYPEN OG BENZIN:

Fjern oliepinden (fig. 12) og når motoren står plant, fyld da oliesumpen (fig. 5), med olie (kvalitet fig. 4), indtil det står op til kanten af påfyldningshullet.

Oliestanden tjekkes jævnlige, specielt i indkøringsperioden.

Vær opmærksom på at olieproppen sidder korrekt i påfyldningshullet, når motoren kører.

Fyld benzintanken med ny, ren, blyfri benzin (fig. 6).

ADVARSEL: Fyld aldrig benzintanken, mens motoren kører eller er varm.

Fyld aldrig benzintanken helt op, men kun op til ca 3 cm fra toppen af tanken, for at der er plads til at benzinen kan udvide sig. Tør altid spildt benzin op fra motoren, før denne startes igen.

ADVARSEL: Start aldrig motoren indendørs eller i lukkede rum uden tilstrækkelig ventilation.

START AF KOLD MOTOR: (Når motoren ikke har haft kørt i en periode).

Åben benzinhanen (fig. 7), aktiver chokeren (fig. 8) og sæt gasreguleringen på halv ydelse (fig. 9).

Obs. Hvis motoren er monteret på maskine, følges anvisningerne i maskininstruktionsbogen, så det svarer til middel omdrejninger på motoren.

1) REKYL START VERSION:

Starthåndtaget trækkes stille ud til kompression opnås. Lad snoren trække ind igen og træk dernæst hårdt og kontant, start motoren og roligt lad snoren trække tilbage (fig. 10).

Hvis motoren ikke starter, "skubbes" chokeren halvt ind (fig. 8) og der prøves igen.

Når motoren starter, "skubbes" chokeren retur og gassen sættes ned til tomgang. **Lad motoren køre varm før brug.**

2) EL STARTS VERSION:

Drej nøglen til start position. Så snart motoren starter "skubbes" chokeren retur. Et 36 A/h batteri er anbefalet (fig. 2).

Når motoren kører skal nøglen stå i position ON; når motoren stoppes skal nøglen drejes til position OFF.

Starter gearets aksel skal smøres periodisk. Motoren er udstyret med en automatisk dekompressionsventil.

START AF VARM MOTOR: (Når motoren stadig er varm efter nylig kørsel).

Gentag samme operation, som ved koldstart (fig. 8).

ADVARSEL: TEMPERATUREN PÅ OG OMKRING Udstødningen er meget varm. Undgå berøring omkring og på udstødningen.

Lad aldrig motoren køre tomgang gennem længere tid.

STOP AF MOTOR:

Luk benzinhanen (fig. 7), lad motoren køre tomgang et øjeblik og stop dernæst motoren på stopknappen (fig. 11).

Obs. Hvis motoren er monteret på maskine, følg da anvisningerne for stop i maskininstruktionsbogen.

VEDLIGEHOLDELSE:

For hver 8 driftstimer:

Check oliestanden, når motoren står plant (fig.12). Efterfyld om nødvendigt (fig.4).

Oliebadsluftfilter: Check oliestanden og hvis det er snavset, udskift da og fyld op til mærke (fig.13). Rens filterelement med diesellole.

For hver 25 driftstimer:

Tørluftfilter: Check elementet og udskift hvis nødvendigt (fig.14).

Skift motorolien første gang efter 25 driftstimer

Lad aldrig motoren køre uden luftfilter, da det vil medføre hurtig slidtage af motor.

For hver 50 driftstimer:

Skift motorolien (fig.16)

For hver 100 driftstimer:

Rengør topstykke og cylinderkøleribberne, som vist (fig.17)

Udskift luftfilteret (fig.14).

Rens omkring tændrøret for dernæst at udskifte dette (elektrode gabet skal være fra 0.5-0.6 mm (fig.18).

Rens og vask brændstoffilteret i benzinhanen (fig.15)

For hver 300 driftstimer:

Check ventilspillerum, som skal være 0.15 mm, for både ind og udstødningsventil (fig.19)

For hver 500 driftstimer:

Udskift krumtaps udluftningsventilen (fig.20)

Opbevaring:

Hvis motoren ikke skal bruges i en måned eller mere:

Tanken/karburatoren tømmes for benzin, ved at trykke på aftapningsventilen i bunden af karburatoren.

Tap olien af motoren og hæld dernæst 1 teskefuld olie i tændrørshullet. Rens dernæst topstykket og køleribberne på cylinderen.

Sørg for at motoren er overdækket og tør.